

EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

Sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunta

IMCO_PV(2006)0124

PÖYTÄKIRJA

Kokous 24. tammikuuta 2006 klo 16.00–18.30

ja 25. tammikuuta 2006 klo 9–12.30

BRYSEL

Puheenjohtajana toiminut ensimmäinen varapuheenjohtaja Charlotte Cederschiöld avasi kokouksen tiistaina 24. tammikuuta 2006 klo 16.00.

Puheenjohtaja kehotti jäseniä pitämään minuutin hiljaisen hetken ja siten kunnioittamaan edesmenneen puheenjohtajan Phillip Whiteheadin muistoa.

Useat jäsenet ylistivät hänen poliittista merkitystään ja hänen pätevää puheenjohtajuuttaan, jotkut ilmoittivat osallistuvansa Derbyn katedraalissa 29. tammikuuta pidettävään muistojumalanpalvelukseen.

Neuvoston ja Euroopan komission läsnä ollessa

1. Uuden puheenjohtajan valinta

Arlene McCarthy (PSE/Yhdistynyt kuningaskunta) valittiin uudeksi puheenjohtajaksi ilman äänestystä.

2. Puheenjohtajan ilmoitukset

Puheenjohtaja toivotti tervetulleeksi valiokuntaan uuden jäsenen, Anja Weisgerberin, joka tulee Euroopan parlamentin jättäneen Joachim Wuermelingin tilalle. Lisäksi jäsenille ilmoitettiin, että valiokunnan kokouksen jälkeen pidettäväksi suunniteltu koordinaattoreiden kokous on siirretty pidettäväksi 30. tammikuuta.

3. Eurooppalaisen standardoinnin rahoitus

IMCO/6/30004

Esittelijä: Zita Pleštinská (PPE-DE)

Tarkistusten käsittely

***I 2005/0157(COD) KOM(2005)0377 C6-0252/2005

Puheenvuoron käyttivät: Zita Pleštinšá, Alexander Lambsdorff, Evelyne Gebhardt, Barbara Weiler, Edit Herczog, ja Norbert Anselmann (komission edustaja).

4. Euroopan sopimusoikeus ja yhteisön säännösten tarkistaminen: jatkotoimet
IMCO/6/26655 - 2005/2022(INI) - KOM(2004)0651

Valmistelija: Diana Wallis (ALDE)

Äänestys

Puheenvuoron käyttivät: Diana Wallis ja Dirk Staudenmayer (komission edustaja).

Hyväksytyt tarkistukset: 1, 4, 6, 7 (suullinen tark.), 8, 10.

Hylätyt tarkistukset: 2, 3, 5, 9.

Peruutetut tarkistukset: ei ollut

Lopullinen äänestys: Lausuntoluonnos hyväksyttiin yksimielisesti äänin: 27 puolesta, 0 vastaan ja 0 tyhjää.

5. Muut asiat

Newton Dunn nosti esille kysymyksen asetusehdotuksesta "*Myynninedistäminen sisämarkkinoilla*" (2001/0227(COD)), joka tosiasiallisesti torjuttiin neuvostossa Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn jälkeen, ja pyysi valiokuntaa puuttumaan komission toimiin tämän lainsäädäntöehdotuksen peruuttamisen estämiseksi. Lopullista päätöstä varten puheenjohtaja ehdotti kysymyksen ohjaamista seuraavaan koordinaattoreiden kokoukseen.

Kokous päättyi klo 18.15.

Kokousta jatkettiin **keskiviikkona 25. tammikuuta 2006** klo 9.00 puheenjohtaja Arlene McCarthyn johdolla.

Neuvoston ja Euroopan komission läsnä ollessa

6. Kuluttajansuojaa koskeva yhteisön toimintaohjelma (2007–2013)

IMCO/6/29483

Esittelijä: Marianne Thyssen (PPE-DE)

Tarkistusten käsittely

***I 2005/0042B(COD) KOM(2005)0115 C6-0225/2005

Puheenvuoron käyttivät: Marianne Thyssen, Cecilia Malmström, Andreas Schwab, Zita Pleštinská, Malcolm Harbour, Edit Herczog, Bernadette Vergnaud, Pierre Jonckheer ja Véronique Arnaud (komission edustaja).

Esityslistan seuraavan kohdan käsittelyn ajan puheenjohtajana toimii varapuheenjohtaja Zuzana Roithová.

7. Sisämarkkinoiden voimassa olevan lainsäädännön täytäntöönpano, seuraukset ja vaikutus

IMCO/6/24618

Esittelijä: Arlene McCarthy (PSE)

Mietintöluonnoksen käsittely
2004/2224(INI)

Puheenvuoron käyttivät: Arlene McCarthy, Bert Doorn, Heide Rühle, Malcolm Harbour, Zuzana Roithová, Edit Herczog, Barbara Weiler ja Anna Hedh.

Tarkistusten jättämisen määräaika: 3. helmikuuta 2006 klo 17.00

8. Keskustelu puheenjohtajavaltio Itävallan edustajien kanssa:

- **Ursula Haubner**, Itävallan sosiaalialasioista ja kuluttajansuojasta vastaava ministeri ja kuluttajaneuvoston puheenjohtaja
- **Martin Bartenstein**, Itävallan taloudesta ja työllisyydestä vastaava ministeri ja kilpailukykyneuvoston puheenjohtaja

Puheenvuoron käyttivät: Malcolm Harbour, Evelyne Gebhardt, Toine Manders, Heide Rühle, Marianne Thyssen, Kurt Lechner, Zuzana Roithová, Hartmut Nassauer, Alexander Lambsdorff, Alexander Stubb, Andreas Schwab, Małgorzata Handzlik ja Anja Weisgerber.

9. Seuraavan kokouksen aika ja paikka

30. tammikuuta 2006, Bryssel

Kokous päättyi klo 12.35.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Arlene McCarthy (1,2), Charlotte Cederschiöld (VP) (1, 2), Zuzana Roithová (VP) (1, 2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Godfrey Bloom (2), Bert Doorn (1,2), Evelyne Gebhardt (1,2), Małgorzata Handzlik (1,2), Malcolm Harbour (1,2), Christopher Heaton-Harris (2), Anna Hedh (1,2), Edit Herczog (1,2), Anneli Jäätteenmäki (1), Pierre Jonckheer (1,2), Henrik Dam Kristensen (1), Alexander Lamsdorff (1,2), Kurt Lechner (1,2), Lasse Lehtinen (1,2), Toine Manders (2), Manuel Medina Ortega (1,2), Bill Newton Dunn (1,2), Zita Pleštinšká (1,2), Giovanni Rivera (1,2), Luisa Fernanda Rudi Ubeda (2), Heide Rühle (1,2), Leopold Józef Rutowicz (1,2), Andreas Schwab (1,2), József Szájer (1,2), Marianne Thyssen (1,2), Jacques Toubon (2), Bernadette Vergnaud (1,2), Barbara Weiler (1,2)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Ieke van den Burg (2), Jean-Claude Fruteau (1), Joel Hasse Ferreira (1,2), Konstantinos Hatzidakis (2), Gisela Kallenbach (1,2), Othmar Karas (2), Guntars Krasts (2), Cecilia Malmström (2), Joseph Muscat (1,2), Hartmut Nassauer (1,2), Angelika Niebler (1), Alexander Stubb (2), Diana Wallis ((1), Anja Weisgerber (1,2)

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednaní (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
G. Bliznashki (1, 2), G. Cretu (1, 2), O. I. Silaghi (2)

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Pritomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 24.01.2005
(2) 25.01.2005

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>M. Bartenstein, V. Haubner, L. Labouré, M. Reiffenstein</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummisjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>N. Anselmann, V. Arnault, P. Barany, P. Bertolissi, A. Nowak, M. Radeidem, D. Staudenmayer,</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>C. Crespo (R.P. Spain), E. Schwall (R. P. Germany), Ramstedt (R. P. Sweden), M. Leskinen (R.P., Finland), P. Pohja (R. P. Finland), Haijer (R.P. The Netherlands), Strupp-Hundenborn (BM ELV), Sevela (SG), C. Thalhammer (R.P. Austria)</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracziju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>O. Dreute, T. Pinto de Rezende, M. J. Wood, K. Zachmann</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>J.A. Gil de Muro Arenas, V. Bocquillon, M. Krastina, R. Kirzynski</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Ph. Drauz</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>L. Muir, S. Grudzielski</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>E. Ferrara, K. Adamcova</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>A. Berners, W. Ziobro</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE	O. Dreute, T. Pinto de Rezende, M. J. Wood, K. Zachmann	PSE	J.A. Gil de Muro Arenas, V. Bocquillon, M. Krastina, R. Kirzynski	ALDE	Ph. Drauz	Verts/ALE	L. Muir, S. Grudzielski	GUE/NGL	E. Ferrara, K. Adamcova	IND/DEM		UEN	A. Berners, W. Ziobro	NI	
PPE-DE	O. Dreute, T. Pinto de Rezende, M. J. Wood, K. Zachmann															
PSE	J.A. Gil de Muro Arenas, V. Bocquillon, M. Krastina, R. Kirzynski															
ALDE	Ph. Drauz															
Verts/ALE	L. Muir, S. Grudzielski															
GUE/NGL	E. Ferrara, K. Adamcova															
IND/DEM																
UEN	A. Berners, W. Ziobro															
NI																

Gabinete del Presidente/Kancelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretári büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsēkretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	D. Ashton, M. Wood, M. Kalas, S. Ryom
DG IPOL	P. Silveira Da Cunha (DG IP - Policy Dep.) A. Fulmini (DG IP - Policy Dep.), N. Tziorkas (CODE)
DG EXPO	
DG INFO	P. Zalewski, C. Lewanowicz
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
I. Cervenanska	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
J. Dunne, P. Jimenez Lozano, I. Homolova, C. Quaranta	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistentz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
S. Rogowski	

- * (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/V arapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jāsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigunas/Tisztviselő/Uffċjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman